

UMOWA

zawarta w dn. w Warszawie

pomiędzy:

Krajowym Ośrodkiem Wsparcia Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, 01-207 Warszawa, ul. Karolkowa 30, NIP: 527-281-83-55, REGON: 367849538, państwową osobą prawną, utworzoną i działającą na podstawie ustawy z dnia 10 lutego 2017 r. o Krajowym Ośrodku Wsparcia Rolnictwa (Dz.U. 2018 poz. 1154, z późn. zm.), reprezentowanym przez:

.....

.....

zwanym dalej: „KOWR” lub „Zamawiającym”

a

.....

reprezentowanym przez:

.....

zwanym dalej „ „ lub „Wykonawcą”

Zwanymi dalej łącznie „Stronami” lub każda z osobna „Stroną”

o następującej treści:

PREAMBUŁA

Zważywszy, że:

- 1) KOWR pracuje przy realizacji projektu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi, który przewiduje nabycie udziałów lub nabycie przedsiębiorstwa lub nabycia zorganizowanej części przedsiębiorstwa prowadzącego działalność w zakresie przeładunku towarów rolno – spożywczych w portach morskich,
- 2) Powołany przez Dyrektora Generalnego KOWR Zespół ds. zakupu terminala przeładunkowego na terenie portu morskiego, przeanalizował dokumentację zgromadzoną w sprawie oraz zalecił prowadzenie dalszych negocjacji z dwoma podmiotami.
- 3) Aby należycie przygotować się do kolejnej tury rozmów koniecznym jest przygotowanie dokumentacji dotyczącej wyceny spółki lub zorganizowanej części przedsiębiorstwa.

Strony postanawiają, co następuje:

PRZEDMIOT UMOWY

§ 1

1. Zamawiający zleca a Wykonawca zobowiązuje się do sporządzenia Wyceny:
 - 1) **przedsiębiorstwa** pod nazwą **Bałtycki Terminal Zbożowy spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** z siedzibą w Gdyni, 81-336 Gdynia, ul. Indyjska 2, wpisanego do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku VIII Wydział Gospodarczy KRS pod nr KRS: 0000024214, REGON: 190405940, NIP 5861006596 („BTZ”);
 - 2) **zorganizowanej części przedsiębiorstwa**, zwanej Zbożowym Terminalem Przeładunkowym znajdującym się na terenie Zespołu Morskich Portów Szczecin Świnoujście, którego operatorem i właścicielem aktywów jest **Bunge Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** z siedzibą w Kruszwicy, ul. Niepodległości 42, 88-150 Kruszwica, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000228312, REGON: 340000206, NIP 556-25-34-695 („Bunge”).
2. Wyceny, o których mowa w ust. 1, powinny wskazywać jednoznacznie ustaloną wartość rynkową oraz zostaną sporządzone:
 - 1) metody majątkowej skorygowanych aktywów netto;
 - 2) metody dochodowej DCF przy założeniu działania spółki przez kolejne 5 lat (liczonych od 1 stycznia 2020 roku);
 - 3) metody mieszanej - metodyką niemiecką i szwajcarską;
 - 4) metody/zgodnie z ofertą/.
3. W ramach realizacji niniejszej umowy, bez prawa do dodatkowego wynagrodzenia, Wykonawca na wezwanie Zamawiającego, w okresie 6 miesięcy od dnia odebrania Wycen, zobowiązany jest do sporządzenia pisemnych wyjaśnień do Wycen, bez zbędnej zwłoki, w terminie nie dłuższym niż 7 dni.
4. Wykonawca jest zobowiązany do ścisłej współpracy z Zamawiającym, a także do umożliwienia Zamawiającemu kontroli każdego etapu realizacji przedmiotu umowy.

WYKONANIE PRZEDMIOTU UMOWY

§ 2

1. Wykonawca w terminie 3 dni od daty podpisania umowy przedstawi Zamawiającemu wykaz dokumentów i materiałów jakie można uzyskać tylko bezpośrednio od BTZ lub Bunge niezbędnych do sporządzenia Wycen.
2. Zamawiający niezwłocznie przekaze BTZ i Bunge wykaz, o którym mowa w ust 1 a następnie wskaże Wykonawcy osoby które, odpowiednio w BTZ i Bunge, udostępnią dokumenty i materiały niezbędne do sporządzenia przedmiotu umowy, zgodnie z przedłożonym Zamawiającemu przez Wykonawcę wykazem dokumentów, o których jest mowa w ust. 1. Przekazane dokumenty i materiały

mogą stanowić informacje chronione na podstawie odrębnych porozumień i podlegają zwrotowi po zakończeniu realizacji umowy. Udostępnienie zostanie potwierdzone przez Wykonawcę w drodze korespondencji elektronicznej na adres osoby wyznaczonej do czynności odbioru, o której mowa w § 10 ust. 1 pkt 1.

3. W przypadku braku możliwości uzyskania danego dokumentu lub materiału Wykonawca sporządzi Wyceny z pominięciem danych wynikających z tego dokumentu lub zastosuje wartości szacunkowe.
4. Wykonawca wykona przedmiot umowy w terminie 21 dni licząc od dnia udostępnienia dokumentów, o których mowa w ust. 1 i 2 lub przedstawienia informacji o braku możliwości ich uzyskania, o czym mowa w ust. 3, lecz nie później niż w terminie 30 od daty zawarcia niniejszej umowy.
5. Wykonawca sporządzi każdą z Wycen z najwyższą starannością, posiadaną wiedzą i doświadczeniem – uwzględniając zawodowy charakter wykonywanej działalności, zgodnie z powszechnie obowiązującym przepisami prawa, obowiązującymi normami, zasadami sztuki oraz zaleceniami Zamawiającego, zgodnie z Opisem Przedmiotu Zamówienia i Warunkami realizacji zamówienia zawartymi w Zapytaniu ofertowym, które stanowi **Załącznik nr 5**.
6. Wyceny zostaną sporządzone według stanu na dzień **30.06.2019** roku.
7. Wykonawca sporządzi po dwa egzemplarze Wyceny oddzielnie dla BTZ i oddzielnie dla Zbożowego Terminala Przeładunkowego (§ 1 ust. 1 pkt 1 i pkt 2) w wersji wydrukowanej oraz w wersji elektronicznej.
8. Wykonawca niezwłocznie zawiadomi Zamawiającego o okolicznościach mogących mieć wpływ na prawidłowe wykonanie umowy.

ODBIÓR § 3

1. W terminie 3 dni od daty dostarczenia przedmiotu umowy, o których mowa w § 1 ust. 1, Zamawiający podpisze protokół odbioru, którego wzór stanowi **Załącznik nr 2** do Umowy, a w przypadku uwag lub zastrzeżeń – zgłosi je Wykonawcy wraz z uzasadnieniem.
2. Wykonawca w rozsądnym terminie wskazanym przez KOWR, nie krótszym niż 2 dni robocze, uwzględni uwagi lub zastrzeżenia KOWR oraz ponownie zgłosi gotowość do odbioru. Do odbioru poprawionego przedmiotu umowy stosuje się odpowiednio ust. 1 i 2.
3. Za datę odbioru uważa się datę podpisania przez przedstawicieli KOWR i Wykonawcę, wskazanych w § 10, protokołu odbioru bez zastrzeżeń.

PRAWA AUTORSKIE § 4

1. Wykonawca oświadcza, że:
 - 1) wszelkie utwory w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2019 r. poz. 1231, z późn. zm.),

jakimi będzie się posługiwał w toku realizacji niniejszej umowy, a także powstałych w jej trakcie lub wyniku, będą oryginalne, bez niedozwolonych zapożyczeń z utworów osób trzecich oraz nie będą naruszać praw przysługujących osobom trzecim, a w szczególności praw autorskich oraz dóbr osobistych tych osób;

- 2) nabędzie prawa, w tym autorskie prawa majątkowe oraz wszelkie upoważnienia do wykonywania praw zależnych od osób, którymi będzie posługiwać się, realizując niniejszą umowę, a także uzyska od tych osób nieodwołalne zezwolenia na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz na wprowadzenie zmian do utworów bez konieczności ich uzgadniania z osobami, którym mogłyby przysługiwać autorskie prawa osobiste;
 - 3) nie dokonał i nie dokona rozporządzeń prawami, w tym autorskimi prawami majątkowymi do utworów w zakresie, jaki uniemożliwiłby ich nabycie przez Zamawiającego i dysponowanie na polach eksploatacji określonych w ust. 2 niniejszego paragrafu.
2. Wykonawca, w ramach wynagrodzenia wskazanego w § 5 ust. 1 i 2 przenosi na KOWR całość majątkowych praw autorskich do wyceny (Utworu) powstałego w związku z realizacją niniejszej umowy, do nieograniczonego w czasie i przestrzeni korzystania i rozporządzania nimi, w całości lub części na następujących polach eksploatacji:
- 1) wszelkie utrwalanie na jakimkolwiek nośniku, a w szczególności na dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego, bez względu na technologię zapisu, rodzaj i pojemność nośnika, wprowadzanie do pamięci komputera;
 - 2) wszelkie zwielokrotnianie jakąkolwiek techniką, w tym techniką światłoczułą i cyfrową, techniką zapisu komputerowego, na wszystkich rodzajach nośników dostosowanych do tej formy zapisu bez względu na technologię ich zapisu, rodzaj i pojemność nośnika;
 - 3) wszelkie rozpowszechnianie, w tym:
 - a) obrót oryginałem lub egzemplarzami Utworu wytworzonymi zgodnie z pkt 1 i 2, w tym przy użyciu Internetu, sieci telefonii komórkowej oraz wszelkich innych środków przekazu,
 - b) wypożyczanie, najem lub wymiana nośników, na których utrwalono Utwory, nadawanie i reemitowanie, przy pomocy wszelkich środków przekazu i jakąkolwiek techniką, w tym naziemną, cyfrową lub satelitarną, poprzez sieci kablowe,
 - c) publiczne udostępnianie Utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym za pomocą Internetu, sieci telefonii komórkowej oraz wszelkich innych środków przekazu,
 - d) publiczne wystawienie, wyświetlenie;
 - 4) tworzenie i rozpowszechnianie Utworów zależnych zrealizowanych przy wykorzystaniu Utworu – korzystanie z nich i rozporządzanie nimi w zakresie czasowym i terytorialnym oraz na polach eksploatacji określonych w pkt 1-3.

3. Wykonawca przenosi na KOWR, w ramach wynagrodzenia wskazanego w § 5 ust. 1 i 2, wyłączne prawo do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich do opracowań Utworu (tj. prawo do korzystania i rozporządzania opracowaniami Utworu oraz udzielania zezwoleń na korzystanie i rozporządzanie opracowaniami Utworu), w zakresie czasowym i terytorialnym oraz na polach eksploatacji określonych w ust. 2.
4. Wykonawca powierza KOWR wykonywanie przysługujących mu osobistych praw autorskich do Utworu bez konieczności zapłaty dodatkowego wynagrodzenia w zakresie czasowym i terytorialnym oraz na polach eksploatacji określonych w ust. 2.
5. KOWR uprawniony jest do:
 - 1) dokonywania wszelkich zmian i przeróbek, w tym również do wykorzystywania Utworu w części lub w całości oraz łączenia ich z innymi dziełami, nadzoru nad sposobem korzystania z nich;
 - 2) podejmowania decyzji o wykonywaniu prawa autorstwa, tj. do podejmowania decyzji o oznaczeniu Utworu, imieniem oraz nazwiskiem twórcy lub rozpowszechniania ich anonimowo;
 - 3) do decydowania o pierwszym udostępnieniu Utworu publiczności, bez dodatkowego wynagrodzenia, poza określonym w § 5 ust. 1 i 2.
6. Wykonawca, w ramach wynagrodzenia wskazanego w § 5 ust. 1 i 2, zobowiązuje się do niewykonywania wobec KOWR oraz podmiotów, którym KOWR udzieli licencji na korzystanie z Utworu lub w inny sposób udostępni lub umożliwi korzystanie z Utworu, przysługujących mu osobistych praw autorskich do Utworów. KOWR ma prawo zbyć nabyte prawa lub upoważnić osoby trzecie do korzystania z uzyskanych zezwoleń.
7. Wykonawca, w ramach wynagrodzenia wskazanego w § 5 ust. 1 i 2, zobowiązuje się do zapewnienia, iż rzeczywiście twórcy Utworu nie będą wykonywać przysługujących im osobistych praw autorskich do Utworu względem KOWR oraz podmiotów, którym KOWR udzieli licencji na korzystanie z Utworu lub w inny sposób udostępni lub umożliwi korzystanie z Utworu.
8. Przejście praw autorskich powoduje przejście na KOWR własności egzemplarzy Utworu oraz nośników, na których Utwór został utrwalony i przekazany KOWR.
9. Przejście na KOWR całości majątkowych praw autorskich i praw pokrewnych, prawa zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich do opracowań Utworu, w zakresie i na polach eksploatacji określonych w umowie oraz prawa własności do egzemplarzy Utworu, do nośników na których Utwór zostanie utrwalony i dostarczony, następuje z chwilą dokonania jego obioru.
10. W przypadku wystąpienia przeciwko KOWR przez osobę trzecią z roszczeniami wynikającymi z naruszenia jej praw, Wykonawca zobowiązany jest do ich zaspokojenia i zwolnienia KOWR od obowiązku świadczeń z tego tytułu, o ile naruszenie praw takiej osoby trzeciej nastąpiło z winy Wykonawcy.
11. W przypadku dochodzenia na drodze sądowej przez osoby trzecie z roszczeniami wynikającymi z powyższych tytułów przeciwko KOWR, Wykonawca zobowiązany jest do przystąpienia w procesie do KOWR i podjęcia

wszelkich czynności w celu jego zwolnienia z udziału w procesie, o ile naruszenie praw takiej osoby trzeciej nastąpiło z winy Wykonawcy.

12. W razie stwierdzenia nieprawidłowości oświadczeń Wykonawcy, o których mowa powyżej, lub też wad prawnych Utworu, KOWR będzie uprawniony do rozwiązania Umowy lub żądania zwrotu wypłaconego wynagrodzenia wraz z odsetkami w wysokości ustawowej od dnia zapłaty do dnia zwrotu wynagrodzenia. W każdym wypadku określonym w niniejszym ustępie KOWR będzie także uprawniony do dochodzenia naprawienia szkody w pełnym zakresie

WYNAGRODZENIE

§ 5

1. Z tytułu wykonania Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1 pkt 1 Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości brutto (słownie:.....), w tym z tytułu przeniesienia na KOWR autorskich praw majątkowych brutto:.....zł (słownie:).
2. Z tytułu wykonania Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1 pkt 2 Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości brutto (słownie:.....), w tym z tytułu przeniesienia na KOWR autorskich praw majątkowych brutto:.....zł (słownie:).
3. Wynagrodzenie określone w ust. 1 i 2 zaspokaja wszelkie roszczenia Wykonawcy z tytułu wykonania niniejszej umowy i Wykonawca nie ma podstaw do dochodzenia dodatkowego wynagrodzenia w związku z wykonaniem niniejszej Umowy.
4. Podstawą wystawienia faktury jest podpisany bez zastrzeżeń przez przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcę Protokół odbioru, o którym mowa w § 3 ust. 3.
5. Zapłata faktury nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze w terminie 30 dni od daty odpowiednio:
 - 1) doręczenia do siedziby Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury, zaakceptowanej przez Zamawiającego (zgodnie z art. 20 ust. 2 i 5 *ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości* (Dz. U. Z 2019 r. poz. 351)) , albo
 - 2) wysłania Zamawiającemu ustrukturyzowanej faktury elektronicznej za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania (PEF) na podstawie *ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym* (Dz. U. poz.2191).
6. Za dzień zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego KOWR.

ZOBOWIĄZANIE DO ZACHOWANIA POUFNOŚCI

§ 6

1. Strony zobowiązują się do zapewnienia poufności wszelkich informacji uzyskanych w trakcie realizacji niniejszej Umowy i nie ujawniania ich bez uprzedniej pisemnej zgody Strony, która jest ich administratorem.
2. Strony zobowiązują się do wykorzystywania informacji, o których mowa w ust. 1 wyłącznie w celu realizacji przedmiotu niniejszej Umowy.
3. Obowiązek zachowania w poufności dotyczy w szczególności informacji prawnie chronionych, do których Strony mogą mieć dostęp w trakcie lub w związku z realizacją przedmiotu umowy, bez względu na sposób i formę ich utrwalenia lub przekazania, o ile informacje takie nie są powszechnie znane, bądź obowiązek ich ujawnienia nie wynika z obowiązujących przepisów, orzeczeń sądów lub decyzji odpowiednich organów.
4. W każdym przypadku informacje pozyskane przez Strony w związku z realizacją niniejszej Umowy dotyczące architektury infrastruktury teleinformatycznej Stron oraz parametrów jej pracy są informacją poufną Stron.
5. Obowiązkiem zachowania poufności nie jest objęty fakt zawarcia umowy ani jej treść w zakresie określonym obowiązującymi przepisami prawa.
6. Zobowiązanie do zachowania poufności jest nieograniczone w czasie i obowiązuje także po ustaniu obowiązywania umowy.
7. Powyższe zobowiązanie nie dotyczy informacji, które zostały podane do publicznej wiadomości w sposób niestanowiący naruszenia niniejszej umowy lub są znane Stronie z innych źródeł.
8. Postanowienia niniejszego paragrafu nie wyłączają postanowień przepisów szczególnych powszechnie obowiązującego prawa, nakładających obowiązek ujawnienia informacji we wskazanym tymi przepisami zakresie.
9. Zależnie od decyzji KOWR w tym zakresie, w terminie do 7 dni roboczych od dnia wygaśnięcia lub rozwiązania Umowy, Wykonawca jest zobowiązany do zwrotu lub zniszczenia wszelkich udostępnionych mu informacji niezależnie od sposobu i formy ich utrwalenia oraz trwałego ich usunięcia z infrastruktury teleinformatycznej i nośników, na których będą one przetwarzane przez Wykonawcę i przekazania KOWR pisemnej informacji dotyczącej realizacji tego ww. obowiązku.
10. Niezależnie od uregulowań zawartych w ust. 9, w trakcie trwania Umowy Wykonawca na każde pisemne żądanie KOWR zobowiązany jest do zniszczenia lub zwrotu informacji pozyskanych w związku z realizacją przedmiotu Umowy, w przypadku gdy KOWR uzna, że przekazane informacje nie są niezbędne do realizacji przedmiotu umowy.

OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

§ 7

1. Strony zgodnie oświadczają, że wszelkie dane osobowe pozyskane przez Strony w związku z realizacją niniejszej umowy będą przetwarzane w taki sposób i w takim

zakresie, w jakim jest to niezbędne do jej realizacji, z zachowaniem zasad określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) – (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., str. 1), zwanym dalej „RODO”.

2. Wykonawca oświadcza, że udostępniane Zamawiającemu dane osobowe zawarte w Ofercie, stanowiącej **Załącznik nr 1** do niniejszej Umowy, przetwarza po spełnieniu jednej z przesłanek legalności przetwarzania, o których mowa w art. 6 ust. 1 RODO.
3. Wykonawca oświadcza, że spełnił obowiązki informacyjne wynikające z art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu zawarcia i realizacji przedmiotu niniejszej umowy.
4. Zamawiający oświadcza, że spełnił obowiązki informacyjne wynikające z art. 13 RODO wobec swoich pracowników i/lub osób upoważnionych do jego reprezentowania w sprawach związanych z realizacją przedmiotu umowy.
5. Wykonawca zobowiązuje się do spełnienia w imieniu Zamawiającego obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 14 RODO i przekazania osobom upoważnionym do zawarcia umowy i reprezentowania Wykonawcy lub innym osobom uczestniczącym w jej realizacji, których dane zostaną udostępnione Zamawiającemu, informacji zawartych w **Załączniku nr 3** do Umowy.
6. Wykonawca będący osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą oświadcza, że Zamawiający spełnił wobec niego obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO i zapoznał się z treścią klauzuli informacyjnej dotyczącej przetwarzania jego danych osobowych stanowiącej **Załącznik nr 4** do Umowy (jeżeli dotyczy).

KARY UMOWNE

§ 8

1. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić KOWR kary umowne w przypadku:
 - 1) opóźnienia w wykonaniu Przedmiotu Umowy poprzez niedotrzymanie terminów, o których mowa w § 2 ust. 1 i 4 Umowy - w wysokości 5 % całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 lub 2 za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia do 5 dni;
 - 2) opóźnienia w wykonaniu Przedmiotu Umowy poprzez niedotrzymanie terminów, o których mowa w § 2 ust. 1 i 4 Umowy - w wysokości 10 % całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 lub 2 za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia powyżej 5 dni a mniej niż 10 dni;
 - 3) opóźnienia w wykonaniu Przedmiotu Umowy poprzez niedotrzymanie terminów, o których mowa w § 2 ust. 1 i 4 Umowy - w wysokości 15 % całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 lub 2 za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia powyżej 10 dni;

- 4) odstąpienia od umowy przez KOWR z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w innych przypadkach niż określone w § 9 - w wysokości 25% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 lub 2;
 - 5) odstąpienia od umowy przez Wykonawcę - w wysokości 50 % całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 lub 2;
 - 6) naruszenia zasad poufności określonych w § 6 Umowy - w wysokości 5 % całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 lub 2, za każdy przypadek naruszenia,
2. Strony mogą dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.
 3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez KOWR kar umownych określonych w ust. 1 z należnego mu wynagrodzenia, bez konieczności odrębnego wzywania Wykonawcy do zapłaty. Potrącenia dokonuje się przez złożenie oświadczenia skierowanego do Strony. Potrącenia można dokonać również wówczas, gdy co najmniej jedna z wierzytelności jest wymagalna lub obydwie są wymagalne.
 4. Kary umowne mogą podlegać łączeniu. Kary umowne mogą być naliczane maksymalnie do wartości całkowitego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 i 2 umowy.
 5. Kary umowne są należne także w przypadku odstąpienia od Umowy niezależnie od przyczyn odstąpienia.

ODSTĘPIENIE OD UMOWY

§ 9

1. KOWR będzie uprawniony do odstąpienia od Umowy (umowne prawo odstąpienia) bez wyznaczenia dodatkowego terminu w przypadku, w którym:
 - 1) Wykonawca nie dochował poufności otrzymanych informacji;
 - 2) rażącego naruszenia postanowień Umowy przez Wykonawcę, w szczególności, w sytuacji gdy wartość naliczonych kar umownych przekroczy 20% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 i 2;
 - 3) innych uchybień ze strony Wykonawcy dotyczących wykonania Przedmiotu Umowy, powodujących, że dalsze wykonanie Umowy jest niemożliwe lub niecelowe;
 - 4) w trakcie wykonania Przedmiotu Umowy okaże się, że Wykonawca lub jego personel nie posiada zdolności zawodowej w zakresie kwalifikacji i doświadczenia, niezbędnej do realizacji Przedmiotu Umowy.
2. Uprawnienie, o którym mowa w ust. 1 przysługuje KOWR w terminie 7 dni od dnia powzięcia wiadomości o okolicznościach stanowiących podstawę do odstąpienia od Umowy.
3. Niezależnie od okoliczności wskazanych w ust. 1, KOWR może także odstąpić od Umowy w przypadku wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy – w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim przypadku

Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

4. Odstąpienie od Umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Odstąpienie do Umowy nie powoduje odpowiedzialności odszkodowawczej KOWR w związku ze skróceniem okresu obowiązywania Umowy.

OSOBY KONTAKTOWE

§ 10

1. Strony wskazują adres do korespondencji i wyznaczają swoich przedstawicieli uprawnionych do kontaktu podczas realizacji umowy, w tym dokonywania czynności odbioru przedmiotu Umowy:
 - 1) po stronie Zamawiającego:
osoba uprawniona do kontaktu podczas realizacji umowy:
.....
adres do korespondencji: ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa,
e-mail:
 - osoba uprawniona do dokonywania czynności odbioru:
.....
adres do korespondencji: ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa,
e-mail:
 - 2) po stronie Wykonawcy:
adres do korespondencji:
e-mail:
2. Strony umowy zobowiązują się do niezwłocznego, wzajemnego informowania o zmianach danych wskazanych w ust. 1 na wskazane wyżej adresy e-mail oraz do odbierania korespondencji pod wskazanymi adresami, pod rygorem uznania korespondencji za doręczoną.
 3. Zmiany dotyczące osób wskazanych w ust. 1 oraz ich danych teleadresowych nie wymagają sporządzenia aneksu do umowy, a jedynie powiadomienia drugiej Strony na wskazane w ust.1 dotychczasowe adresy e-mail.

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§ 11

1. Wszelkie spory związane z realizacją niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu sądów właściwych miejscowo dla siedziby KOWR.
2. Wszelkie zmiany, rozwiązanie, wypowiedzenie lub odstąpienie od Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, o ile inne postanowienia Umowy nie stanowią inaczej.
3. Jeżeli którekolwiek z postanowień Umowy okaże się bezskuteczne lub jeśli Umowa jest niekompletna, nie będzie to wywierać wpływu na ważność i skuteczność całej Umowy. W sprawach nieuregulowanych Umową obowiązywać będą ogólnie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności postanowienia Kodeksu cywilnego odpowiadające sensowi i celowi zawartej

Umowy tak, aby uzupełniły one zagadnienia w niej nieuregulowane. W przypadku braku takich postanowień w przepisach obowiązującego prawa, Strony zobowiązują się zastąpić bezskuteczne lub niekompletne postanowienia, postanowieniami umownymi odpowiadającymi najbliższej intencji Stron w chwili zawarcia Umowy.

4. Umowa wraz z Załącznikami została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Załączniki do Umowy, stanowią jej integralną część:
 - Załącznik nr 1 – Oferta Wykonawcy,
 - Załącznik nr 2 – Protokół odbioru,
 - Załącznik nr 3 – Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Zamawiającego danych osobowych osób upoważnionych do zawarcia umowy i reprezentowania Wykonawcy oraz osób realizujących przedmiot umowy w imieniu Wykonawcy;
 - Załącznik nr 4 – Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Zamawiającego danych osobowych Wykonawcy będącego osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą (jeżeli dotyczy),
 - Załącznik nr 5 – Zapytanie ofertowe.

.....

Wykonawca

.....

Zamawiający

PROTOKÓŁ ODBIORU

z dnia 2019 r.

Zamawiający:

KRAJOWY OŚRODEK WSPARCIA ROLNICTWA, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa

Wykonawca:

.....

.....

Przedmiot odbioru:

1. Wycena przedsiębiorstwa pod nazwą Bałtycki Terminal Zbożowy spółka z o.o. (BTZ) z siedzibą w Gdyni, KRS: 0000024214, REGON: 190405940, NIP 5861006596.
 - dwa egzemplarze w wersji wydrukowanej;
 - wersja elektroniczna na nośniku danych (pendrive) w formatach:
 - dokument w programie Microsoft Word;
 - dokument w programie Adobe Acrobat;
2. Wycena zorganizowanej części przedsiębiorstwa, zwanej Zbożowym Terminalem przeładunkowym znajdującym się na terenie Zespołu Morskich Portów Szczecin Świnoujście, którego operatorem i właścicielem aktywów jest Bunge Polska spółka z o.o. (Bunge) z siedzibą w Kruszwicy, KRS 0000228312, REGON: 340000206, NIP 556-25-34-695.
 - dwa egzemplarze w wersji wydrukowanej;
 - wersja elektroniczna na nośniku danych (pendrive) w formatach:
 - dokument w programie Microsoft Word;
 - dokument w programie Adobe Acrobat;

Zamawiający przyjmuje:

- z zastrzeżeniami / bez zastrzeżeń*

Uwagi:

.....

Końcowy wynik odbioru:

1. Pozytywny*) – Zamawiający dokonuje odbioru produktu objętego niniejszym protokołem bez zastrzeżeń i stwierdza, że został on wykonany w terminie, zgodnie z wymogami określonymi w umowie.
2. Pozytywny*) – Zamawiający dokonuje odbioru produktu objętego niniejszym protokołem i stwierdza, że został on wykonany po upływie terminu wynikającego z umowy, opóźnienie liczone jest od dnia
3. Negatywny*) – Zamawiający odmawia odbioru produktu objętego niniejszym protokołem w związku z rozbieżnościami ujętymi w dokumencie roboczym zawierającym uwagi do przesłanego materiału.

Na tym protokół zakończono i podpisano:

.....

Zamawiający

.....

Wykonawca

*) niepotrzebne skreślić

.....

Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa danych osobowych pozyskanych od Wykonawcy Umowy z dnia, w związku z jej zawarciem i realizacją dotycząca osób upoważnionych do zawarcia umowy i reprezentowania Wykonawcy oraz innych osób uczestniczących w jej realizacji.

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, w związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych uprzejmie informujemy, że:

1. Administrator danych osobowych

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: iodo@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celach związanych z zawarciem, realizacją i rozliczeniem Umowy, która została zawarta w celu realizacji powierzonych Administratorowi zadań wynikających z przepisów prawa realizowanych w interesie publicznym. Pani/Pana dane przetwarzane będą także w celu realizacji obowiązków archiwizacji dokumentacji wynikających z przepisów prawa.

4. Kategorie danych

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane w zakresie kategorii:(wskazać zakres kategorii danych tj.: imię, nazwisko, stanowisko, nr telefonu, adres email).

5. Źródło danych

Pani/Pana dane administrator pozyskał od (nazwa Wykonawcy), w związku z zawarciem i realizacją przedmiotu ww. Umowy.

6. Okres przetwarzania danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres obowiązywania zawartej Umowy oraz po zakończeniu jej obowiązywania przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych Administratora w zakresie archiwizacji dokumentów, a także przez okres przedawnienia roszczeń przysługujących Administratorowi i w stosunku do niego.

7. Odbiorcy danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

8. Prawa osób, których dane dotyczą:

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- 1) prawo dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- 2) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- 3) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej;
- 4) prawo do ograniczenia przetwarzania danych, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego praw.

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.

Posiada Pani/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

9. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych

Podanie przez Panią/Pana danych ma charakter dobrowolny ale jest niezbędne do zawarcia, realizacji i rozliczenia Umowy.

10. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe administrator nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania przez Zamawiającego danych osobowych Wykonawcy będącego osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą

W związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych informujemy, że:

1. Administrator danych osobowych

Administratorem czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

2. Inspektor Ochrony Danych Osobowych

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: iodo@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych

Jako administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celu zawarcia i rozliczenia umowy z dnia, której przedmiotem jest wykonanie wyceny. Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne do realizacji i rozliczenia ww. umowy, której Pani/Pan jest stroną, oraz realizacji wszystkich innych określonych w przepisach prawa obowiązków, w tym obowiązków jako płatnika danin publicznych, co stanowi o zgodnym z prawem przetwarzaniu Pani/Pana danych osobowych w oparciu o przesłanki legalności przetwarzania, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. b i c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE. L. 119 z04.05. 2016 r. str. 1) dalej jako RODO.

4. Okres przetwarzania danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres przewidziany przepisami prawa w tym zakresie, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych KOWR w zakresie archiwizacji dokumentów oraz okres przedawnienia roszczeń przysługujących KOWR i w stosunku do niego.

Zgodnie z obowiązującymi uregulowaniami KOWR zobowiązany jest przechowywać Pani/Pana dane osobowe zawarte w umowie przez okres 10 lat licząc od dnia 1 stycznia następnego roku po ostatecznym rozliczeniu umowy.

5. Odbiorcy danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do Pani/Pana danych osobowych mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu (podmioty przetwarzające), np. podmioty świadczące pomoc prawną, usługi informatyczne, usługi niszczenia i archiwizacji dokumentów, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

6. Prawa osób, których dane dotyczą:

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- a) prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz otrzymania ich kopii;
- b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- c) ograniczenia przetwarzania danych osobowych.

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.

Posiada Pani/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych

Zgodnie z RODO nie przysługuje Pani/Panu:

- a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.

7. Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych

Podanie przez Panią/Pana danych jest niezbędne do zawarcia i rozliczenia umowy, której jest Pani/Pan stroną.

8. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe KOWR nie będzie podejmował wobec Pani/Pana zautomatyzowanych decyzji, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

KOWR nie przewiduje przekazywania Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię) ani do organizacji międzynarodowych.